



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Prot. Nr.  
Bolzano/Bozen 04.04.2020

### **OGGETTO:**

**Ordinanza contingibile e urgente: misure urgenti per la prevenzione del rischio da contagio da virus COVID-19: proroga degli effetti delle proprie precedenti ordinanze di data 10/03/2020 prot. 54547, integrata con proprio atto di data 26/03/2020 prot. 62416, integrata con proprio atto di data 30/03/2020 prot. 63807, di data 11/03/2020 prot. 55463, di data 13/03/2020 prot. 56702 e di data 17/03/2020 prot. 57687**

### **BETREFF:**

**Dringende und notwendige Anordnung: Maßnahmen zur Vorbeugung der Ansteckungsgefahr mit dem COVID-2019 Virus: Verlängerung der Wirksamkeit der eigenen Anordnungen 10/03/2020 Prot. 54547, ergänzt mit der Maßnahme vom 26/03/2020 Prot. 62416 und der Maßnahme vom 30/03/2020 Prot. 63807, vom 11/03/2020 Prot. 55463, vom 13/03/2020 Prot. 56702 und vom 17/03/2020 Prot. 57687**

### **IL SINDACO**

#### VISTO

il decreto-legge 23 febbraio 2020, n. 6, recante "Misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19", convertito con modificazioni, dalla legge 5 marzo 2020, n. 13 che tra l'altro all'art. 2, (nel frattempo abrogato dall'art. 5, comma 1, lett. a) del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19) disponeva che le autorità competenti hanno facoltà di adottare ulteriori misure di contenimento al fine di prevenire la diffusione dell'epidemia;

il DPCM 1 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 1° marzo 2020, n. 52;

il DPCM 4 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 4 marzo 2020, n. 55;

il DPCM 8 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica dell'8 marzo 2020, n. 59, edizione straordinaria;

il DPCM 9 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 9 marzo 2020, n. 62;

il DPCM 11 marzo 2020, pubblicato in

### **DER BÜRGERMEISTER**

#### GESTÜTZT AUF

das Gesetzesdekret vom 23. Februar 2020, Nr. 6, "Dringende Maßnahmen zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019", welches mit Abänderungen in das Gesetz Nr. 13 vom 5 März 2020, Nr. 13 umgewandelt wurde und das unter anderem in Art. 2, welcher in der Zwischenzeit von Art. 5, Absatz 1, Buchstabe a) des Gesetzesdekretes vom 25. März 2020 außer Kraft gesetzt wurde, vorsah, dass die zuständigen Behörden weitere Eindämmungsmaßnahmen ergreifen können, um die Ausbreitung der Epidemie zu verhindern;

das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 1. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 1. März 2020, Nr. 52;

das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 4. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 4. März 2020, Nr. 55,

das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 8. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 8. März 2020, Nr. 59, außerordentliche Ausgabe;

das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 9. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 9. März 2020, Nr. 62;

Das Dekret des Ministerratspräsidenten

Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 11 marzo 2020, n. 64;

il DPCM 20 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 22 marzo 2020, n. 76;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 6/2020 del 09/03/2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 7/2020 del 10/03/2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 8/2020 del 12/03/2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 9/2020 del 13/03/2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 10/2020 del 16.03.2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 11/2020 del 21.03.2020;

il Decreto del Ministro della Salute del 20 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 20 marzo 2020, n. 73;

la direttiva n. 2/2020 del Ministro per la Pubblica Amministrazione;

la circolare del Ministero dell'interno del 14 marzo 2020;

visti gli articoli 2 e 3 del Regolamento del commercio su aree pubbliche;

visto l'art. 2 del Regolamento dei produttori agricoli;

visto l'art. 60 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

visto l'art. 62 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

visto l'art. 29 dello Statuto del Comune di Bolzano;

visto l'art. 4 comma 1 del Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano;

CONSIDERATO che, sulla scorta delle sopra richiamate disposizioni statali, regionali, provinciali e comunali:

vom 11. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 11. März 2020, Nr. 64.

Das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 20. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 22. März 2020, Nr. 76.

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 6/2020 vom 09.03.2020;

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 7/2020 vom 10.03.2020;

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 8/2020 vom 12.03.2020;

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 9/2020 vom 13.03.2020;

Die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 10/2020 vom 16.03.2020.

Die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr in Verzug des Landeshauptmannes Nr. 11/2020 vom 21.03.2020.

Das Dekret des Gesundheitsministers vom 20. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 20. März 2020, Nr. 73.

Die Richtlinie Nr. 2/2020 des Ministers für die Öffentliche Verwaltung.

Das Rundschreiben des Innenministeriums vom 14. März 2020.

Artikel 2 und 3 der Gemeindeordnung über den Handel auf öffentlichen Flächen;

Art. 2 der Gemeindeordnung über den Bauernmarkt;

Art. 60 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018 Nr. 2 Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol;

Art. 62 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018 Nr. 2 Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol;

Art. 29 der Satzung der Gemeinde Bozen;

Art. 4 Absatz 1 der Personal – und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen

In Erwägung der oben angeführten staatlichen, regionalen und gemeindlichen Maßnahmen und der diesbezüglichen Maßnahmen der Autonomen Provinz

- il Sindaco con propria ordinanza contingibile ed urgente di data 10/03/2020 prot. 54547, integrato con proprio atto di data 26/03/2020 prot. 62416, integrato con proprio atto di data 30/03/2020 prot. 63807, ha provveduto a vietare lo svolgimento di commercio su area pubblica dei mercati settimanali e dell'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche su posteggi dati in concessione (posteggi isolati) ed in forma itinerante.

- il Sindaco con propria ordinanza di data 11/03/2020 prot. 55463 ha disposto la limitazione dell'accesso agli uffici comunali da parte del pubblico al fine di salvaguardare la salute pubblica specificando che tale accesso per il pubblico agli uffici comunali in casi urgenti e non differibili avvenga: a) solo previo appuntamento, telefonando ai numeri o inviando un email agli indirizzi di cui al seguente link [https://www.comune.bolzano.it/homepage\\_ricerca.jsp?ID\\_LINK=1833&area=154](https://www.comune.bolzano.it/homepage_ricerca.jsp?ID_LINK=1833&area=154), b) che l'accesso ai Servizi Demografici del pubblico potrà avvenire solo nelle giornate dal lunedì al venerdì, dalle ore 8:30 alle ore 13:00 secondo le disposizioni di cui all'allegato 1), c) che l'accesso al Comando della Polizia Municipale del pubblico potrà avvenire previo appuntamento, telefonando ai numeri o inviando un email agli indirizzi di cui all'allegato 2), d) che l'accesso ai Servizi Cimiteriali del pubblico potrà avvenire previo appuntamento, telefonando al numero 0471 997654 o prenotandosi nell'agenda online al seguente link <http://www.comune.bolzano.it/cimi/bolzanousc/forms/DomandaAgenda.asp?giorno=43901> nei seguenti orari: lunedì - venerdì dalle ore 8:30 alle ore 13:00, e) l'accesso ai Servizi Funerari del pubblico potrà avvenire previo appuntamento, telefonando al numero 0471 997654 o prenotandosi nell'agenda online al seguente link <http://www.comune.bolzano.it/fune/bolzanousf/forms/DomandaAgenda.asp?giorno=43901> nei seguenti orari: lunedì - venerdì dalle ore 8:30 alle ore 12:00, il sabato dalle ore 8:30 alle ore 13:00 e nei pomeriggi da lunedì a venerdì dalle ore 14:00 alle ore 17:00 solo per gli impresari di pompe funebri;

Bozen:

hat der Bürgermeister mit der eigenen Dringlichkeitsmaßnahme vom 10/03/2020 Prot. 54547, ergänzt mit der Maßnahme vom 26/03/2020 Prot. 62416 und der Maßnahme vom 30/03/2020 Prot. 63807, die Abhaltung von täglichen und wöchentlichen Märkten auf öffentlichen Flächen und den Handel auf öffentlichem Grund, für welchen eine Konzession für die Besetzung von öffentlichem Grund für einen einzelnen Standplatz erteilt wurde, oder im Wanderhandel, verboten.

Hat der Bürgermeister mit der eigenen Anordnung vom 11/03/2020 Prot. Nr. 55463 für den Schutz und die Wahrung der Gesundheit den Zugang zu den Gemeindeämtern für den Parteienverkehr, wie in den folgenden Absätzen angeführt, beschränkt: a) den Zugang der Bürger zu den Ämtern bei dringlichen und nicht aufschiebbaren Angelegenheiten nur nach Terminvereinbarung zu ermächtigen, Terminvereinbarung, die entweder telefonisch oder mittels Email bei den im Link

[http://www.gemeinde.bozen.it/homepage\\_ricerca.jsp?hostmatch=true&area=154&ID\\_LINK=1833](http://www.gemeinde.bozen.it/homepage_ricerca.jsp?hostmatch=true&area=154&ID_LINK=1833) angeführten Nummern und Adressen zu erfolgen hat. b) Der Zugang der Bürger zum Amt für Demografische Dienste erfolgt ausschließlich von Montag bis Freitag, von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr und laut den Vorgaben, die in der Anlage 1 dieser Anordnung vorgegeben sind. c) Der Zugang der Bürger zur Stadtpolizei erfolgt ausschließlich nach Terminvereinbarung, die entweder telefonisch oder mittels Email laut Anlage 2 dieser Anordnung vorgegeben sind. d) Der Zugang der Bürger zu den Friedhofsdiensten erfolgt ausschließlich nach Terminvereinbarung, die entweder telefonisch unter der Nummer 0471 997654 oder mit online Vormerkung unter dem Link <http://www.comune.bolzano.it/cimi/bolzanousc/forms/DomandaAgenda.asp?giorno=43901> vorgenommen werden kann. Besagte Vormerkung kann zu folgenden Uhrzeiten erfolgen: Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr. e) Der Zugang der Bürger zu den Bestattungsdiensten erfolgt ausschließlich nach Terminvereinbarung, die entweder telefonisch unter der Nummer 0471 997654 oder mit online Vormerkung unter dem Link <http://www.comune.bolzano.it/fune/bolzanousf/forms/DomandaAgenda.asp?giorno=43901> vorgenommen werden kann. Besagte Vormerkung kann zu folgenden Uhrzeiten erfolgen: Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, samstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, nachmittags von Montag bis

- il Sindaco con propria ordinanza di data 13/03/2020 n. prot.56702 ha incaricato tutti i dirigenti comunali di assicurare lo svolgimento in via ordinaria delle prestazioni lavorative in modalità *smart working* del proprio personale dipendente, laddove possibile, limitando pertanto la presenza del personale negli uffici comunali nei soli casi in cui la presenza fisica sia indispensabile per lo svolgimento delle attività e ha disposto che tutti i dipendenti comunali la cui prestazione non può essere svolta né in presenza, né in modalità *smart working*, per i motivi descritti nelle premesse, fruiscano del congedo ordinario arretrato e comunque delle ferie maturate fino al mese di marzo 2020 nonché delle ore inserite nella banca ore per tutti quei settori nei quali la dirigenza comunale non abbia individuato preventivamente le attività indifferibili da rendere in presenza del dipendente.

- il Sindaco con propria ordinanza di data 17/03/2020 prot. 57687 ha disposto la chiusura al pubblico del cimitero comunale garantendo, comunque, l'erogazione dei servizi di trasporto, ricevimento, inumazione, tumulazione di feretri e ammettendo la presenza per l'estremo saluto, da tenere esclusivamente all'aperto, di un numero di 5 massimo 10 persone in fase di commiato per ogni feretro, sfalsando gli orari di accesso delle persone in modo da limitare al minimo l'assembramento derivante da tali accessi, oltre all'erogazione esclusiva delle attività comprese nel codice ATECO 96.03.00, all'effettuazione di esumazioni ed estumulazioni a cancelli chiusi, la sospensione, all'interno del cimitero comunale, di ogni attività connessa ai servizi cimiteriali di iniziativa privata, fatta salva la "manutenzione delle tombe e dei mausolei" poiché rientrante nelle attività previste dal codice ATECO 96.03.00 e di garantire la disponibilità della camera mortuaria del cimitero comunale per il ricevimento e la custodia temporanea di feretri provenienti da strutture sanitarie cittadine o provinciali, in attesa di sepoltura o di cremazione.

Freitag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr und zwar nur für die Bestattungsunternehmen.

Hat der Bürgermeister mit der eigenen Anordnung vom 13/03/2020 Prot. 56702 verfügt, alle Führungskräfte der Gemeinde damit zu beauftragen, die ordentliche Tätigkeit der Arbeitsleistung des eigenen Personals in *smart working* - Modus zu gewährleisten, sofern dies möglich ist, und somit die Anwesenheit des Personals in den Gemeindeämtern nur auf jene Fälle zu beschränken, bei denen die physische Anwesenheit für die Durchführung der Tätigkeit unabdingbar ist. Des Weiteren hat der Bürgermeister allen Gemeindebediensteten, deren Arbeitsleistung nicht in Anwesenheit bzw. nicht in *smart working* - Modalität durchgeführt werden kann, die Beanspruchung des ordentlichen Resturlaubes und jedenfalls des bis März 2020 angereiften Urlaubes sowie die Beanspruchung der im Zeitkonto enthaltenen Stunden angeordnet und zwar in all jenen Bereichen, in welchen die Führungskräfte der Gemeinde vorab festgelegt haben, dass die unaufschiebbare Tätigkeit nicht in Anwesenheit des Bediensteten auszuüben ist.

Hat der Bürgermeister mit der eigenen Anordnung vom 17/03/2020 Prot. 57687 den städtischen Friedhof von Bozen mit sofortiger Wirkung geschlossen. Gewährleistet werden weiterhin die Dienste, wie der Transport des Sarges und seine Entgegennahme am Friedhof und die Beisetzung oder Erdbestattung. Der Trauerfeier, die nur im Freien stattfinden darf, dürfen maximal 5 bis 10 Personen beiwohnen. Die einzelnen Beerdigungen werden zeitlich gestaffelt, um Ansammlungen von Personen zu vermeiden. Es dürfen nur die Dienstleistungen und Tätigkeiten durchgeführt werden, die im Verzeichnis ATECO 96.03.00 enthalten sind. Bei geschlossenem Friedhof können Exhumierungen und Ausbettungen durchgeführt werden. Im Friedhof ist jegliche Tätigkeit von Privatunternehmen untersagt, mit Ausnahme der Pflege von Gräbern und Mausoleen. Diese Tätigkeiten sind im Verzeichnis ATECO 96.03.00 ausdrücklich angeführt. Die Aufbahrungskammer des städtischen Friedhofes ist weiterhin offen. Hier werden die Särge, die aus dem Bozner Krankenhaus oder anderen Krankenhäusern des Landes hergebracht werden, vor ihrer Beisetzung oder Einäscherung aufgebahrt.

PRESO ATTO che con DPCM 1° aprile 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 2 aprile 2020, n. 88, "L'efficacia dei DPCM dell'8, 9, 11 e 22 marzo 2020, nonché di quelle previste dall'ordinanza del ministro della salute del 20 marzo 2020 e dell'ordinanza del 28 marzo 2020 adottata dal Ministro della salute di concerto con il Ministro delle infrastrutture e dei trasporti ancora efficaci alla data del 3 aprile 2020 è prorogata fino al 13 aprile 2020.";

VISTO il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19" ed in particolare l'art. 2, comma 3;

VISTA l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 16/2020 del 02/04/2020;

RITENUTO necessario prorogare l'efficacia delle proprie ordinanze contingibili ed urgenti sopra indicate in considerazione del fatto che non sono venuti meno le motivazioni di tutela della salute pubblica, riportate nelle premesse delle stesse e che ne hanno giustificato l'adozione.

DATO ATTO che la presente ordinanza risulta conforme alla prescrizione di cui all'art. 3, comma 2, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19" ;

VISTE le sopra richiamate disposizioni statali, regionali, provinciali e comunali:

tutto quanto sopra premesso:

#### **ORDINA**

**con decorrenza immediata e fino al 13 aprile 2020:**

1) per tutti i motivi descritti nelle premesse, le proprie ordinanze contingibili ed urgenti di data 10/03/2020 prot. 54547, integrata con proprio atto di data 26/03/2020 prot. 62416, integrata con proprio atto di data 30/03/2020 prot. 63807, di data 11/03/2020 prot. 55463, di data 13/03/2020 prot. 56702 e di data

Es wird zur Kenntnis genommen, dass mit Dekret des Ministerratspräsidenten vom 01/04/2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 02/04/2020, Nr. 88 "Die Wirksamkeit der Dekrete des Ministerratspräsidenten vom 8.9.11. und 22. März 2020, sowie der Anordnung des Gesundheitsministers vom 20. März 2020 und der Anordnung des Gesundheitsministers vom 28. März angewandt in Übereinkunft mit dem Infrastrukturminister und dem Transportminister, welche mit Datum 3 April 2020 noch wirksam sind und deren Wirksamkeit bis zum 13. April 2020 verlängert worden ist."

Nach Einsicht in das Gesetzesdekret vom 25. März 2020, Nr. 19 "Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemologischen Notstandes COVID -19" und insbesondere in den Art. 2, Absatz 3;

Nach Einsicht in die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr in Verzug des Landeshauptmannes Nr. 16/2020 vom 02.04.2020.

Es wird für angebracht erachtet, die Wirksamkeit der eigenen oben angeführten Dringlichkeitsmaßnahmen zu verlängern, und zwar aufgrund der Tatsache, dass die Begründungen für deren Erlass und zwar die Wahrung der öffentlichen Gesundheit, wie in den Prämissen derselbigen angeführt, weiterhin besteht.

Es wird festgestellt, dass diese Anordnung den Vorgaben von Art. 3, Absatz 2 des Gesetzesdekretes vom 25. März 2020, Nr 19, das "Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemologischen Notstandes COVID -19" enthält, entspricht;

Nach Einsicht in die oben angeführten staatlichen, regionalen, von der Provinz erlassenen und gemeindlichen Maßnahmen;

All dies vorausgesetzt:

#### **ORDNET AN,**

**mit sofortigem Beginn und bis zum 13. April**

1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Wirksamkeit der eigenen Dringlichkeitsmaßnahmen vom 10/03/2020 Prot. 54547, ergänzt mit der Maßnahme vom 26/03/2020 Prot. 62416 und der Maßnahme vom 30/03/2020 Prot. 63807, vom 11/03/2020 Prot. 55463, vom 13/03/2020 Prot. 56702 und vom

17/03/2020 prot. 57687 sono prorogate quanto agli effetti.

Il presente provvedimento viene pubblicato all'albo comunale fino al giorno 13.04.2020 compreso, al fine di consentire la conoscenza dello stesso.

### **Avverte altresí**

che in caso di inosservanza delle prescrizioni della presente ordinanza i trasgressori saranno passibili delle sanzioni previste dall'art. 4 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19", ove il fatto non costituisca reato.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni dalla notifica del provvedimento all'interessato.

17/03/2020 Prot. 57687 zu verlängern;

Die vorliegende Ausnahmeregelung wird bis zum 13.04.2020 (inkl.) an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht, damit alle davon Kenntnis nehmen können.

### **Weist darauf hin**

Dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Anordnung ferner die Sanktionen gemäß Artikel 4 des Gesetzesdekretes vom 25. März 2020, Nr 19, "Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemologischen Notstandes COVID -19" verhängt werden, sofern nicht eine Straftat vorliegt.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Verordnung Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

**IL SINDACO  
DER BÜRGERMEISTER  
- Dott./Dr. Renzo Caramaschi -  
(firmato digitalmente/digital unterschrieben)**

### **In copia / Folgende Stellen erhalten eine Abschrift:**

- a tutte le Ripartizioni, Uffici e Servizi dell'Amministrazione Comunale loro SEDI

- Presidente della Giunta Provinciale Piazza Magnago- Bolzano

praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

- Seab S.p.a. - seab@cert.seab.bz.it

- Azienda di Soggiorno e Turismo - Piazza Walther- Bolzano PEC  
astbolzano@pcert.postecert.it

- Unione Commercio, Turismo e Servizi - Via di Mezzo ai Piani 2 - 39100 Bolzano  
PEC hds-unione@legalmail.it

- Confesercenti - Via Roma 80/a - 39100 Bolzano  
PEC commercianti.bz@pec.it

- HGV - hgv.recht@pec.it

- CNA - cnashvservice.bz@cert.cna.it

- APA - verwaltung.lvh@secure-pec.it

- Commissariato del Governo - viale Principe Eugenio di Savoia - Bolzano  
protocollo.comgovbz@pec.interno.it

- Questura di Bolzano - Polizia Amministrativa - Largo Palatucci 1 - 39100 Bolzano -

- an alle Abteilungen, Ämter und Dienststellen der Gemeindeverwaltung - IM HAUSE

- Landeshauptmann - Magnago-Platz - Bozen

praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

- Seab AG - seab@cert.seab.bz.it

- Verkehrsamt - Waltherplatz - Bozen  
PEC astbolzano@pcert.postecert.it

- Verband für Kaufleute und Dienstleister - Bozner Boden Mitterweg 2 - 39100 Bozen  
PEC hds-unione@legalmail.it

- Confesercenti - Romstraße 80/a - 39100 Bozen  
PEC commercianti.bz@pec.it

- HGV - hgv.recht@pec.it

- SHV - cnashvservice.bz@cert.cna.it

- LVH - verwaltung.lvh@secure-pec.it

- Regierungskommissariat - Prinz-Eugen-Allee - Bozen  
protocollo.comgovbz@pec.interno.it

- Quästur Bozen - Verwaltungspolizei - Palatucciplatz 1 - 39100 Bozen  
PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it

PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it

- Carabinieri - Via Dante 30 - 39100  
Bolzano  
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it

- Guardia di Finanza - Viale Stazione -  
Bolzano

bz0500000p@pec.gdf.it

- Ufficio Vigilanza della Provincia Autonoma  
di Bolzano - Piazza Silvius Magnago 1 -  
39100 Bolzano PEC  
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.i  
t

- Circoscrizione n. 1, 2, 3, 4 e 5 - LORO  
SEDI

- Ufficio URP - S E D E

- Albo

- ufficio stampa

- Carabinieri – Dantestraße 30 - 39100  
Bozen  
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it

- Finanzwache - Bahnhofstraße –Bozen  
bz0500000p@pec.gdf.it

- Aufsichtsamt der Autonomen Provinz  
Bozen – Silvius-Magnago-Platz 1 - 39100  
Bozen  
PEC  
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.i  
t

- Bürgerzentren Nr. 1, 2, 3, 4 und 5 - IHRE  
ANSCHRIFTEN

- Amt für Beziehungen zur Öffentlichkeit –  
IM HAUSE

- Gemeindeamtstafel

- Presseamt